

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára: Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek			

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A politikai életben beállt a teljes nyugalom.

Beograd, aug. 6. A szkupstina üléseinek elnapolásával nem állt be még tegnap a teljes politikai esendő. A miniszterek közül néhányan és a képviselők legnagyobb része elutazott ugyan a fővárosból, de azért a képviselők közül többen még Beogradban maradtak, hogy megtegyék előkészületeiket a szüneti tevékenységre.

A minisztertanács is ülést tartott, este pedig a gyorsvonattal Vukicsévity közoktatásügyi és Srksity törvényegységesítő miniszter Bléd-be utaztak, a királyhoz. Vukicsévity jelentést tesz a felségnek a közoktatásügyi reformról. Srksity pedig a

sajtótörvényjavaslatot terjeszti fel aláírásra.

A horvát falusi-párt tegnap délután gyűlést tartott, amelyen Macesek dr. is résztvett. A klub ülésén főleg azzal foglalkoztak, hogy milyen agitációt fejtsen ki a párt a parlamenti szünet alatt. Elhatározták, hogy széles alapu akciót indítanak, hogy még idejében egyensúlyozzák a disszidensek befolyását. Este azután a párt összes képviselői, Baesinics Rude kivételével, hazautaztak Zágrebba. Baesinics a többi politikai párttal való állandó kontaktus fenntartása miatt maradt Beogradban.

A dalmát földműves-párt beolvadt a horvát paraszt-pártba.

Beograd, aug. 6. Splitben napok óta tárgyalások folynak a dalmát földműves- és a horvát paraszt-párt megbizottai között, melyek a két párt egyesülését célozzák. A Radies-párt részéről Kosutics és Predavec vezetik a tárgyalásokat.

Tegnap este megegyezés létesült a két politikai tábor megbizottai között és úgy állapodtak meg, hogy az egyesülést a dalmát földműves-párt őszi kongresszusán mondják ki, amely szeptemberben lesz.

A szerb-bolgár föderáció koholt hire.

Beograd, aug. 6. Radies Pavle tegnap este hírlapírók előtt kategórikusan megeafolta azt a hírt, hogy bármilyen külföldi újságnak nyilatkozatot tett volna az SHS állam külügyi vonatkozásairól.

A bolgár sajtóban ugyanis olyan nyilatkozat jelent meg, hogy Radies Pavle bolgár hírlapírók előtt a szerb-bolgár föderációról adott intervjút. Az egész hír természetesen tendenciózus és nagyon átlátszó.

Oriási vihar pusztított Szlovenszkóban.

Prága, aug. 6. Szlovenszkóban és Ruszinszkóban, a volt magyar felföldön a tegnapi előtti jégvihar és eső óriási pusztításokat végzett.

A Vág völgye különösen sokat szenvedett, egyes községek határa

pedig teljesen elpusztult. Rózsahegy környékét az árvíz elöntötte. A hidakat elhordta a felhőszakadás áradata. Zsolna körül a közlekedés csak átszállással oldható meg Oderberg felé. Az egész felföldön milliárdokra menő kárt okozott az istenitéletes idő.

Megállapították az SHS és Albánia határát.

Páris, aug. 6. A nagykövetek tanácsa mai ülésén megállapította az SHS és Albánia között a végleges határt. A nagykövetek tanácsának határozata

és a jelenlegi helyzet között nincs jelentős eltérés, egy hogy a döntés nem jelent nagyobb változásokat az eddigi országhatárokon.

Befejezik a Ruhr-vidék kiürítését.

Páris, aug. 6. A nagykövetek konferenciája elhatározta, hogy a legutóbb kiürített német területek átadásának megtörténte és teljes befejezése után, megkezdik Düsseldorf, Duisburg és Ruhr-ort kiürítését is.

A három város megszálló katonasága megkezdte a szükséges előkészületeket, hogy kivonulása a rendelet kiadása után közvetlenül, akadály nélkül megtörténhessenek.

Kinevezték az agrárreform államtitkárát.

Beograd, aug. 6. Tegnapra várták politikai körökben az új államtitkárok kinevezését. Kompetens helyről nyert információ szerint, azonban a kérdés még nem nyert elintéztést és egyedül az agrárreformminisztérium új államtitkárának, dr. Andrić Vladićnak a kinevezése befejezett tény.

Egy görög hadosztály megindult a bulgár határ felé.

Görögország megtorlásra készül egy görög kereskedő meggyilkolása miatt.

Athén, aug. 6. Nehány nappal ezelőtt bolgár területen meggyilkolták Szenimabosz görög kereskedőt. A gyilkosság Athénben mély felháborodást keltett s a kormány erélyes retorzióra készült a bolgár kormány ellen, mert a gyilkosságban a Bulgáriában folyó görögellenes propaganda megnyilvánulását látják. Egy görög hadosztály már meg is indult a bolgár határ felé s újabb csapatteket készletbe helyeztek.

A diplomáciai viszony a két ország között megszakadt.

Rentisz görög külügyminiszter szerint, a helyzet az, hogy a bolgárok terrorizáni akarták a gyilkossággal a Bulgáriában lakó néhány ezer görögöt, hogy azok kivándoroljanak. Bulgária — mondotta a külügyminiszter — semmit sem tesz a görög lakosság védelmére s Görögország azért küldi seregét a határra, hogy az mindaddig ott álljon, amíg a Bulgáriában lakó görögök élet és vagyonbiztonsága nem biztosítottatik.

Megjelent a demokrata-párt kiáltványa.

Beograd, aug. 6. A demokrata-párt főbizottsága tegnapi ülésén elfogadta a néphez intézendő kiáltvány szövegét és azt a mai napon ki is adta.

A kiáltványban a politikai helyzettel foglalkozik a demokrata-párt és bírálja a kormány eddigi munkásságát. Egyetlen egy szociális törvényt sem tudott meghozni a kormány, — mondja többek között — pedig rengeteg feladat vár megvalósításra. A demokrata párt kitart a törvényesség és parlamentarizmus mellett és továbbra is küzd a széleskörű önkormányzat kivívásáért. Mint eddig is vallotta, az a meggyőződése, hogy addig nem lesz megelégedett a nép, amíg az önkormányzati szervekbe be nem került. Eredményesen csak úgy küzdhet a korrupció ellen, ha az önkormányzatot előbb ténylegesen megvalósítják. A demokrata-párt harcol az önkormányzat érdekében, amely maga után vonja a decentralizációt. Minden párt, mely ugyanazon célokért küzd, természetes szövetségese.

TÖZSDE

Augusztus 6.

Beograd, Berlin 1332, Bécs 790, Bukarest 2925, Genf 1086, London 274-50, Milánó 203-50, Newyork 55-85, Páris 263-50, Prága 166-25.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 122, Budapest 72-45, Newyork 515, Milánó 1875, Prága 1527 és fél, Wien 72-47, Varsó 96 és fél, Szófia 375, Bukarest 265, Beograd 927 és fél, London 2501 és fél, Páris 2420.



Riport a régi Becskerekéről.

1895 aug. 6.

Nagyszentmiklóson a kolerin lépett fel tömegesen.

A bányai ág. ev. esperesség Pancsován esperességi ülést tart, amelyen 25 egyházközség kiküldötte vesz részt.

1905 aug. 6.

Vasárnap. A lap nem jelent meg.

Az Egyesült-Államok védekeznek a bevándorlók ellen.

Nem oszlatják fel az Ellis islandi emigrációs telepet.

Becskerek, aug. 6.

Az Egyesült-Államok, a gyors meggazdagodás, gondtalan élet ott-hona felé még mindig sóvárgón tekintenek az itthonmaradottak. A szükséges pénz is megvolna, a kétségbeesés is tul jutának, de számításukat keresztülhuzta az Unió új bevándorlási törvénye, amely feltételekhez kötötte a beutazást, létszámot állapított meg, melynek betöltése után leereszti sorompóit a vélt boldogság hazájába készülő idegen előtt és ne adja Isten, hogy beengedné a bevándorlót, vagy beleegyezne letelepedésébe. Sőt ellenkezőleg — minden visszaélést a legszigorúbb eszközökkel megtorol, a rajtacsipett személyeket pedig vizsdatoloncolja Európába.

Az Egyesült-Államokba készülő idegenek természetesen a legkülönbözőbb módokat eszelik ki, hogy a bevándorlási törvény rendelkezéseit kijátszva, az Unió területére jussanak. Legújabbán megtörtént, hogy számosan egyszerű munkássókként felvételt kaptak az Egyesült-Államokba készülő hajókra és amint kikötött az óceánjáró az első amerikai kikötővárosban, elhagyták szolgálati helyüket. A szociálpolitikai minisztérium kivándorlási ügyosztályának ma Becskerekre érkezett jelentése szerint, az Egyesült-Államok hatóságai már erre a vizsgálásra is rájöttek és az Unió törvényhozása törvényvel gondoskodott arról, hogy az ily módon való bevándorlásnak gátat vessenek. A jövőben a hajósokra és hajómunkásokra is érvényesek a bevándorlókra kötelező előírások és partraszállásukat csak úgy engedik meg, ha az érvényben levő feltételeknek megfelelnek. A hajóvállalatok ezenkívül anyagilag felelnek a felvett alkalmazottakért. A hajók megérkezése után és elutazása előtt hatóságilag megállapítják a létszámot, úgy hogy a szolgálati helyükről önkényesen távozó matrózok, vagy munkások neveinek azonnal a birtokába jutnak és felkutatásukat a rendőrségek rögtön megkezdhetik.

A szerkesztőség címére a kivándorlási ügyosztály még egy átiratot küldött, amelyben megcáfolja egyes helyi lapoknak azt a híréit, hogy az Ellis-islandi emigrációs telepet, egészségügyi tekintetben gyanús személyek gyűjtőállomását rövidesen felszólaltatják.

Hadbíróóság elé kerülnek az aradi szerb internáltak kintzói.

Jugoszlávia hat volt aradi tiszt és altiszt megbüntetését követeli. — Román-jugoszláv vegyes bíróság ítélik fölöttük. — Az Erdélyben eltemetett összes szerb katonákat Aradra hozzák. — Óriási emlékmű épül.

Arad, aug. 6.

Két héttel ezelőtt részletesen beszámoltunk arról, hogy a jugoszláv és román állam közös költségén szeptember hó folyamán exhumálni fogják az aradi temetőben a háboru alatt szana-széjjel temetett közel három és fél ezer szerb hősi halottat és internáltakat és az exhumált halottakat az aradi alsótemetőben külön új temetőrészebe temetik tömegsírba, mely fölé a jugoszláv kormány megbízásából Tabakovity Emil aradi műépítész hatalmas emlékművet készít. Egyben megírtuk azt is, hogy a szerb kormány kiadatási eljárást szorgalmaz a háboru folyamán nagyrészt halálra kintzott és éhhalállal elpusztított 3277 szerb hadifogoly gyilkosainak kiadatására. Dr. Radonity Jóvó radikális-párti szkupstina-képviselő, a megtorlás kezdeményezője, aki maga is az aradi várban volt internálva és rettenetesen megkínzott. A foglyok halálra kintzói között nagyon sok az erdélyi, a legtöbbje pedig aradi és környékbeli, akiknek a kiadatását kéri a SHS állam, hogy a bíróság előtt feleljenek az aradi várkazamaták rémségeiért.

Fenti tartalmu multkori cikkeink kiegészítéseként érdekes és szenzációs tartalmu hivatalos átirat érkezett Csolak Antity meghatalmazott miniszter, bukaresti-i jugoszláv követől Kovintyity Uros aradi szerb esperes-plébánoshoz, aki a tömeges exhumálás folyamata alatt a jugoszláv kormány intézkedéseinek végrehajtója. A szerb követ hivatalos értesítése szerint, a román és jugoszláv kormányok között a napokban megegyezés történt arról, hogy az Aradon eltemetett 3277 szerb halotton kívül, ezekkel az exhumálásokkal egyidőben az SHS királyság és Románia közös költségén exhumálni fogják a Temesváron eltemetett 502. az oradea-marei temetőből 44. Salonta-Mareról 12. Sibüből 46. Erdély egyéb helyein szétszórtan fekvő még körülbelül 150 szerb hősi és internált halottat, a

kiknek földi maradványait koporsókba zárva különvonatokkal hozzák Aradra és az aradi szerb katonahalottakkal együtt temetik el az aradi alsótemetőben létesülő szerb katonatemetőben. Az internáltak tömegsírba kerülnek és közös emlékoszlop kerül a sírjukra, míg a katonai hősi halottak külön sírokba lesznek eltemetve és minden hősi halott sírját díszes márvány-sírellel látja el a jugoszláv nemzet.

A hadibűnösök megbüntetésére nézve, akiket Jugoszlávia kiadatni kér, megegyezés van a két kormány között folyamatban. A megegyezés szerint, Románia nem adja ki a bűnösöket, de román hadbíróóság elé állítja őket. A szerb kormány hadibűnösöket nyilvántartó fekete listáján az aradi internáltak gyilkosai-ként több mint ötven román állampolgárt nevez névszerint meg, közöttük hat aradi lakost: két kereskedőt, egy diplomás egyént, két iparost és egy magántisztviselőt, akiket bíróság elé kér állítani és vagyoniuk konfiskálását kéri az elpusztított szerb internáltak hozzátartozóinak részleges kártalanítására. A további és egész a teljességig terjedő kártérítés sok millió dinárra rugó összegét a közel négyezer internált halott hozzátartozóinak kártalanítására a jugoszláv állam Romániától, Csehszlovákiától, Auszriától és Magyarországtól kéri, mint-hogy ezen országok területén laknak a szerb kormány által jegyzékbe foglalt hadibűnösök.

Koronatanuként ebben az ügyben a szerb kormány megnevezte dr. Nagy Sándor aradi ügyvédet, aki a hadifoglyokkal elkövetett kegyetlenségek és gyilkosságok ideje alatt az aradi törvényhatósági bizottság tagja volt, minden atrocitást tud és több ízben tiltakozott a velük való bánásmód ellen és a humanizmusra apellált. Ugyancsak Pop C. István volt minisztert is, aki többször memorandumot intézett a volt osztrák-magyar közös hadügyi és pénzügyi kormányoknak.

Ítélet a szubotikai kémkedési bűnpörben.

Szubotica, aug. 6.

A szubotikai törvényszék büntetőtanácsa két napon át tárgyalta Gsalter Antal szubotikai magántisztviselő és társainak kémkedési bűnyűjét. A vádlottak — a vádirat szerint — Magyarországnak tettek szolgálatokat, amennyiben a szegedi kémiroda megbízásából katonai iratokat, valamint a hivatalos lap és a „Vojni list” több számát átcsempeszték a határon.

A bűnpörben tegnap este kilenc órakor hirdették ki az ítéletet, mely-

ben Gsalter Antal és Janoska Istvánt hat, Keller Etelkát négy, Krnjacski Lázárt két, Szloboda Idát pedig egy esztendei fegyházzal sújtották az államvédelmi törvény első szakaszának ötödik pontja értelmében. Az ítélet ellen valamennyien fellebbeztek.

Tizenegy halálos ítélet. Szófiából jelentik: A rögtönítélő bíróság tegnap este hirdette ki ítéletét a legújabb kémkedési bűnpörben. Valamennyi vádlottat, számszerint tizenegyet, halálra ítélték.

Elkészült a kamara félévi jelentése.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, aug. 6.

Most jelent meg a bányai kereskedelmi és iparkamara részletes, kimerítő jelentése az idei első félévben végzett munkásságáról.

Az ötvenegy nyomtatott oldalra terjedő jelentésből kitűnik, hogy a kamara hat hónap alatt 5845 ügyiratot intézett el, 232 kiviteli és behozatali bizonyítványt és hetvenhét másféle okmányt állított ki. Az iparhatóságok ugyancsak a január elseje és június 30-ika közötti időben 653 új iparigazolványt szolgáltatott ki iparüzésre, 26-ot gyárak és bankok alapítására, 420-at pedig kereskedelem folytatására. Ugyanezen idő alatt töröltek kétszázkilencvenhat kisiparra, nyolc bankra és gyárra és 274 kereskedelemre szóló iparigazolványt.

Hogy a kamara hányszor sietett segítségére az iparnak, kereskedelemnek, gyáriparnak, hányszor interveniált, sokszor általános érdekű ügyekben, minden újságolvasó előtt ismeretes. A rengeteg közbenjárás közül a legtöbb interveniálás mégis adó-, közlekedési, posta-, telefon-, távirat-, vámügyekben stb. történt. Jelenleg a kamara a kinkinda—szegedi vonal megnyitása érdekében összpontosítja minden igyekeztét.

A jelentésből érdekes a postacsomagok elszámolásával foglalkozó rész, amelyből kitűnik, hogy június hónapban a becskereki postánál 3000, a kinkindainál 717, a vrsacinál 615 és a belackvainál 150 csomagot vámolt el a vámhivatal.

Megemlékszik a jelentés az új vámtarifáról is és kifejti, hogy a kormányt valószínűleg pénzügyi érdekek vezették az illetékek összeállításánál, végeredményben azonban nem éri el célját, mert a legszegényebb néposztályt a tisztviselőket sújtja közvetve az áruk megrágításával.

A közlekedésnek tiz oldalt szentel és összehasonlítja a mult évi közlekedési állapotokat az ideivel.

A jelentést elküldték a kereskedelmiügyi minisztériumnak, az összes bányai közgazdasági egyesületeknek és a kamarai tagoknak.

Zavarok a Kaukázusban.

London, aug. 6.

Sziriai jelentések szerint a kaukázusi gruzs törzsek által lakott falvakban felkelést sztanak az angol hatóságok ellen. Több helyütt felgyverkeztek a bészülöttek és a rend helyreállítására kiküldött angol katonaság ellen készülődnek. Az angol kormány elrendelte, hogy a gruzs törzsek felkelését a legrövidebb időn belül nyomják el. A veszélyeztetett vidékre nagyszámu gyalogságot és tüzérséget vezényeltek ki.

Gyönyörű nyáriruhák bluzok, filc- és bársonyalapok érkeztek.

Filcvasalást és alakítást jutányos áron vállal 1397

Aszlányi Julia V. Becskerek,
Nemanjina (Jenő herceg) u. 7. sz., Tanner-ház.

**Sutorát, ruháját, fehérneműjét 50.000 dinárra biztosítja,
ha előfizet egy évre a „TORONTÁG”-ra.**

HIREK

— aug. 6.

Személyi változások a közigazgatási karban. A belügyminisztérium Ilijevity Milos szerpszkineuzinai jegyzőt felmentette és elrendelte nyugdíjazását. Helyébe Jovicsity Bozsidar volt gudricai jegyzőt nevezte ki. Halda Jovan vltajkováci jegyzőt ugyancsak felmentette és állását Marjanovity Szteván volt novapalankai jegyzővel töltötte be. Medakovity Gruja Torontál-Temes megyei árvászéki ülnököt Bács megye másodfőjegyzőjévé nevezte ki és helyébe Torontál-Temes megyéhez Marcikity Triva került árvászéki ülnöknek.

Uj lakásbírók. A noviszádi semmitőszék ma Beeskerekre küldött határozatában megengedte, hogy Bunity Ivó, Trifunac Bozsidar törvényészi és Podgradzki Josif járásbíró lakásbíróként is működhesse.

Halálozás. Pop János, a kikindai Tiszármentesítő Társulat volt főszámvevője, hétfőn este hirtelen meghalt. Az elhunyt főszámvevőt kiterjedt rokonság gyászolja. Szerdán temették el impozáns részvét mellett.

Pranda Istvánt, a kikindai Nemzeti-kávéház pincérét hétfőn temették el impozáns részvét mellett. A temetést a kikindai Pincérek Egyesülete és elnöke Jovánovity Zsárkó főpincér rendezte. A fiatalon, háberus betegségben elhunyt Prandát két cigányzenekar és nagyszámu közönség kísérte ki a vasutmenti temetőbe.

Jovanovity és Trifkovity betegsége. Jovanovity Ljuba és Trifkovity Márkó könnyebben megbetegedtek és csak néhány nap múlva hagyhatják el az ágyat. Felépülése után Jovánovity Dalmáciába, Trifkovity pedig Nauheimbe megy gyógykezelésre.

Augusztus 8-án a „Kadima” kabaréestélye. Jegyek Ballánál.

Öngyilkosság szerelmi bánatból. Zágreből jelentik, hogy Uzsakov Péter tobolszki születésű orosz emigráns tegnap délután szerelmi bánatában felakasztotta magát és meghalt.

Sikkasztó bankigazgató. Zágreből jelentik, hogy a Horvát falusi szövetség bankjának egyik igazgatója, Simát Gyuró 450 ezer dinárt sikkasztott és a maga céljaira használta fel. Simátot a rendőrség letartóztatta.

A Zseljeznicsarszki Sportklub Szlávija szépségversenye. A Zseljeznicsarszki Sportklub Szlávija legutóbb megtartott virágestélyén szépségverseny is volt, amelynek hat díját a következő hölgyek nyerték el. 1. Pataki Magda, 2. Szabasztján Gizi, 3. Ambrózi Paula, 4. Ambrózi Kató, 5. Konrád Annus, 6. Varga Erzsé.

Meghalt Tisza István merénylője. Newyorkból jelentik: Leks Leitner János magyar emigráns, aki mint ismeretes 1918 októberében merényletet kísérelt meg Tisza István gróf magyar miniszterelnök ellen. Newyorkban meghalt.

Őn nem egész ember, ha nem vesz „Tissot” órád öt évi jótállással az egyedüli árusítónál, Révész Zsigmondnál (Fő-utca), az eredeti gyári áron.

Egy milliárd dinárnál többet ekszportál a Bánság.

Elkészült a kivitel teljes kimutatása.

Beeskerek, aug. 6.

Egyik legtöbb számunkban részletesen foglalkoztunk a Bánságban várható kivittel és megemlítettük, hogy egyes exportcikkekről hiányoznak a megfelelő adatok és hogy ezek beszerzése végett értekezletre hívták össze az érdekelteket.

A bánsági kereskedelmi és iparkamara hivatalos helyiségében az este tartották meg az exportőrök értekezletüket, amelyen bementették, milyen mennyiségű kivitelre számítanak az egyes cikkekből. A leadott prognózis szerint, harminc millió darab tojást huszonkét millió és ötszáz ezer dinár értékben, negyvenkétezer kilogramm marhabőrt 630 000 dinár értékben, százharmincezer borjubőrt tizenhárom millió 650 ezer dinár, 77-500 darab juhbőrt öt millió 812.500 dinár, 25.000 darab báránybőrt egy millió 250.000 dinár, 76.000 darab vadbőrt egy millió 750.000 dinár értékben számítanak kivitelre.

A kivitel mérlegének elkészítésénél figyelembe kerülhet még a cukor, amelyből közel harmincezer

métermázsát szállítanak külföldre 12 millió 480.000 dinár összárért, tizenöt millió darab eserép tizenöt millió dinár értékben, ötven métermázsas gyógygyöngy, mely hatvan ezer dinár értéket képvisel, háromszázötven mázsa toll egy millió 375.000 dinár bevétellel, huszonöt ezer métermázsas cirok, melyért 7 millió 500.000 dinárt számítanak elérni. A különféle kisebb exportcikkeket, mint a csontot, rongyot stb. tíz millió dinárnak véve a Bánság egy milliárd száznyolcvanhét millió hétezer és ötszáz dinár értékű áru-kivitelre készül. Az adatok betérjesztői szerint ez a minimum, melyet a szeptember elsején megkezdődő kiviteli időszak könnyen megcáfolhat. Átlagosan kétszáz millióval számítanak többre, mint amennyit a minimum megállapít.

A bánsági kereskedelmi és iparkamara, a beográdi kamarának továbbítja a kimutatást, amely a szeptember 5-ikén összeülő kiviteli kongresszus elé terjeszti az ország egyes részeiből beérkezett jelentéseket.

Augusztus 8-án a „Kadima” kabaréestélye. Jegyek Ballánál.

A szubotocai kiállítás nyeremény-sorsjátéka. A szubotocai kiállítás és nagyvásárral kapcsolatban nagy nyeremény-sorsjátékot fognak rendezni. A földművelésügyi miniszter már engedélyezte is ezt a kiállítási sorsjátékot s a sorsjegyek árusítása már a napokban meg fog kezdődni. A sorsjátéknak egy négyüléses autó és egy bika lesz a főnyereménye, azonkívül száz más értékes főnyereményben fogják a szerencsés nyerőket részesíteni.

Hevesi Sándor kitüntetése. Budapestről jelentik, hogy a kormányzó Hevesi Sándornak a színművészet körül szerzett érdemei elismerésül a színművészeti akadémiai tanári címet adományozta.

Kiállítási kongresszus. A szubotocai kiállítás tartama alatt számos kongresszust és gyűlést fognak tartani, így lesz a vajdasági méhészeknek kongresszusuk, lesz országos vadászati kongresszus, azonkívül az SHS tanítók is Szubotocán fogják megtartani ezévi országos gyűlést. Különösen a tanítógyűlésre nem kevesebb mint 3-4000 tanító látogatására számítanak.

Pasity állapota változatlan.

Prága, aug. 6

A Lidove Novine jelentése szerint, Pasity Nikola miniszterelnök állapota tegnap óta súlyosbodott.

A beteg állapotáról mindennap adnak ki orvosi jelentést. A legutolsó jelentés megállapítja, hogy a sok epeömlés folytán epehólyaggyulladás van Pasitynak, aki meglehetősen sokat szenved. A sárgaság teljesen elmúlt, a hőmérséklete rendszerben van.

1622 Szabadkézből azonnal eladó

kétház

mely áll 6 szoba, konyha és mellék-helyiségekből, kotárka (10 vagon befogadó képességgel) és kerttel. Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál, Krunszka u. 26.

„Sajnálattremelő szerbek és magyarok egy uton...”

Beeskerek, aug. 6.

A „Srpska Strazsa” című Beogradban megjelent hetilap július 22. száma csak ma került a kezünkbe. Ez a szám reánk nézve nagyon érdekes cikkben foglalkozik a beográdi opera beeskereki vendégzereplésével. Nem tulajdonítunk ugyan nagy jelentőséget a meglehetősen ismeretlen hetilapocskas támadásának, de érdekesnek tartjuk a cikk leközlését azért, mert szemerszedett, mindenki által másképpen tudott és ismert tények elferdítésével iskolapéldája annak a törekvésnek, hogy folyton egymás ellen „heccelje” a nemzeti-ségeket, fajokat. Azt minden beeskereki tudja, hogy a vendégzereplő operastaggionét lelkesedéssel fogadták nemcsak a szerbek, hanem a magyarok és németek is. Négy napon keresztül zsúfolt házak előtt játszottak és még játszhattak volna, ha másfelé nem szólította volna őket a kötelezettségük. Az a kitétel tehát, hogy „a magyarok ellenesél az operánknak”, egyszerű, régi típusu, ezerszer agyoncsépezt frázis, amelyet tények cáfoltak meg. A műmérés kis cikk különben a következő:

A beográdi opera a Bánságban. Magyarok és sajnálatra méltó szerbek egyazon uton. A beográdi opera 50 tagja a zenei műveltség és művészi izlés fejlesztésére körutat tett a Bánság legnagyobb városaiban. Programjukon a legkiválóbb operák szerepeltek: Madame Butterfly, Traviata, Szevillai borbély stb. A társulat meglátogatta a következő bánsági városokat: Vrsac, Panesevó, Velikakikinda és Velikibeeskerek. Mindenütt igen szíves fogadtatásban részesültek, kivéve Velikibeeskereket, ahol a magyar elem igen nagy nehézségeket gördített az előadások elé.

Már az első napon a szállodások, akik kevés kivétellel mind magyarok, nem akartak nekik szobát adni, azzal a kifogással élve, hogy szobáik mind el vannak foglalva kereskedelmi utazók részéről. Azok a szobák, amelyeket mégis adtak, a legrosszabbak voltak.

Az első előadás alkalmával pedig a villammű gépésze az előadás kezdetekor elvágta a vezetéket csak azért, hogy operánk működését megbénítsa. Tettéknek elkövetése után a gépész ismeretlen helyre megszökött.

A város polgármestere és a többi városi hatóság nem állt a helyzet magaslatán, mert a gépész ellen, aki szándékosan rontotta el a villanyvezetéket, semmit sem tettek.

A magyar elem nem titkolta el örömét azon, amikor egy szerb gépész a vezetéknek 5 perc alatti helyreigazításáért ezer dinárt fizetett magának. Mintha ebben a népben (értsd a bánságiban!) nem volna meg a szerbség és annak kulturmissziója iránti érzék.

Érthető, hogy a magyar elem operánk ellenese, de miért dolgoznak a velikibeeskereki szerbek a nemzeti kultúra és a közérdek ellen Alekszity Bogoljub polgármestert azonnal fel kellene függeszteni, a városi hatóságok többi szerveit pedig, amelyek a magyarok akcióját lehetővé



Orient Bioskop KÖZKIVÁNATRA! KÖZKIVÁNATRA!
American-Goldwin-Pictures
Csütörtökön, aug. 6-án 7 és 9 órákor
Penteken, augusztus 7-én 7 és 9 órákor
A Notre Damei toronyőr.
Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—11/12-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.
II. rész egy előadás keretében egyszerre bemutatva. A főszerepekben: Lon Chaney, Patsy Ruth, Norman Kerry, Kate Lester.
Jön! ZORO és HURU. Jön!

Beocsini portlandcement, darabos és fehér mész,
alabaströmgyipsz, surlahomok, elszigetelőlemez, kavics, cementlapok, márványlapok, vályuk, csövek, lépcsők, átereszek, sirbekerítések, gipszdiszítések, aszfaltozások, csatornázások
Özv. Guttman Jakabné és Fiainál, Velikibecskerek.
1618

teszik, érzékenyen meg kellene büntetni.

Fogjatok össze mindannyian, hogy a kultúra a Bánságban meg erősödjék, ami csak a szerbség által lehetséges. Értessétek meg a magyarokkal, hogy a régi Magyarország feltámadása mindenkorra lehetetlen.

Ennyi a cikkecske, amelynek csak egy szépséghibája van, hogy elejétől végig, csupa — enyhén akarom magam kifejezni — tévedés!

Tévedés, hogy a gépész elvágta a villanyvezetékét, tévedés, hogy megszökött, tévedés, hogy 1000 dinárért öt perc alatt megigazitották a vezetékét. Tévedés, hogy a magyar elem örült, mert „operánk el-lensége”. Szóval, ami meg van írva, az mind tévedés. Csak egy igaz az egész cikkből, hogy ilyen művészieszen tévedni, csak tendenciózusan lehet. Ellenkező esetben néha mégis véletlenül igazat is mond az ember.

Sport

Football.

A budapesti bajnoki mérkőzések augusztus 30-án kezdődnek.

Forgalmas helyen lévő
1624 **ház**
üzlethelyiséggel és lakással eladó.
Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Bánát legtermékenyebb részén gazdag, forgalmas községben az egyetlen

szívógáz-motormalom

lakóházzal, telekkel, olcsón, kevés pénzzel, kétévi lefizetésre eladó.

Ugyanott eladó egy működő 8-as

cséplőgép.

Cím a kiadóhivatalban. — 1539

Több évig ingyen
használhatja 3 percre a főutcától, forgalmas helyen lévő telket, 1622 ha azt kiépíti.
Alkalmas: irodának, nyomdának, fényképezetnek, laboratóriumnak, garáznak, különféle üzletnek vagy műhelynek
Bega hirdető és közvetítő.

Egy elsőrangú vállalat
részvényei eladók.
Az értékükért garautálók.
A vevő a vállalatnak egy- 1623 uttal az igazgatójais lehet.
Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Eladó házak: a Bajza utcában 4 szobás ház megfelelő mellékhelyiségekkel, a Gjura Jak-sityeva utcában 2 szobás ház, a Vojvode Sztepe utcában 6 ház, különböző nagyságu, a Vojvode Putnika utcában 2 nagy ház, egyik lakó nélkül, azonnal beköltöz-ködhető, a külteleken 3 ház, u. m. 44 000, 54.000, 70.000 dinárért. Továbbá a kórház mögött 745 □-l házhelynek eladó. Bő-vebbet Piking ügynöknél. 1620

Ljubisa Pichert U. Becskerek

Mindenemű aszfaltmunkálatokat Velikibecskereken és környékén gyári áron vállal.
1013

Sok évi irodai gyakorlattal bíró
tisztviselő
ki jól beszél szerbül, németül és magyarul, megfelelő állást keres.
Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Beköltözhető 1597
ház és háztelek
eladó az Olajgyár mellett, a Hazai malommal szemben, 419 □-l terület.
Előnyös fizetési feltételek.
BEGA hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

Legolcsóbb motorok
ujak és keveset használtak
benzin-, szívógáz-, nyersolaj zemie
Speciális csónak- és hajómotorok
(Semi Diesel) 3—120 HP-ig minden nagyságban.
1268
Még 1 drb új Puch-féle
motoros szántógép
cséplésre kitünően alkalmas.
Malom- és darálóberendezések,
mindenféle üzemanyagok, gépszijak stb a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett
Petrás Lászlónál Velikibecskerek,
Geteova (Német) u. 48.

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Veliki Beckerek, Oblitševa (Zápolya) u. 7. sz.

Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.